



LANIFICIO  
dell'OLIVO

# Dulcos

NM. 2/13000

37% ALPACA SUPERFINE 18% LANA RWS MERINOS 45% ACRILICO

37% ALPACA SUPERFINE 18% MERINOS RWS WOOL 45% ACRYLIC

IMPIEGO				END USE							
MACCHINE RETTILINEE F. 7 AD UN CAPO F. 3 E F. 5 A PIÙ CAPI				ONE END ON FLAT KNITTING MACHINE 7 GG, MORE ENDS ON GG. 5 AND 3							
<b>NORMATIVE E CAPITOLATI</b>				<b>REGULATIONS AND LAWS</b>							
<p>♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo <b>REACH</b>, per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa <b>GB 18401:2010</b> (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. Metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati.</p> <p>♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>				<p>♦ This yarn is produced in conformity with the european regulation <b>REACH</b>, for our own card colors the yarn is in conformity with normative <b>GB 18401:2010</b> (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. Any custom color has to be tested.</p> <p>♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>							
<b>FINISSAGGIO INDUSTRIALE</b>				<b>INDUSTRIAL FINISHING</b>							
<p>Affinché il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C, per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.</p>				<p>It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly so that the final customer can machine wash the manufactured garment. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.</p>							
<b>ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO</b>				<b>WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS</b>							
<p>Il lavaggio può essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Il trattamento industriale a secco non garantisce la stabilità dimensionale della taglia ad un successivo lavaggio in acqua, pertanto adeguare la simbologia di manutenzione. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.</p>				<p>We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. Industrial dry cleaning does not guarantee the dimensional stability of the size in a next water washing: therefore we recommend to adjust the care instructions accordingly. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to carry out your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.</p>							
<b>SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY</b>											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS							
<b>SOLIDITÀ COLORI // COLORFASTNESS</b>											
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	4	4	2/3
Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
Dark col	3	4	3	4	3	3/4	3	3/4	3	2/3	4/5
Med fluo col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	2
Dark fluo col	3	4	3	4	2/3	3/4	2/3	3/4	3	2/3	2
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella						Above-mentioned values are average values for colors available in the color card					
Tipo di tintura :		matasse				Dyeing method		hanks			
Tasso di ripresa convenzionale:		10,34%				Conventional regain allowance		10,34%			
Controllo colore		luce del giorno D65				Quality control		daylight D65			
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8				pH value normative Iso 3071		4 to 8			
Peso metro quadro		260 gr.				GR/Square meter		260 gr.			
Tipo nodo		Maggioranza splycer				Knot type		Splycer majority			
<b>AVVERTENZE</b>						<b>WARNING</b>					
<p>♦ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>♦ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale.</p> <p>♦ Trattandosi di fibre naturali, è consigliabile proteggere i vostri capi da prolungate esposizioni alla luce, ed al calore solare.</p> <p>IMPORTANTE: I colori melanges naturali possono essere soggetti a leggere variazioni del colore fra lotti di produzione diversi. La presenza sporadica di fibre scure naturali visibili su colori molto chiari e di fibre chiare visibili su colori molto scuri, è una caratteristica non eliminabile della fibra di alpaca.</p>						<p>♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>♦ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed properly.</p> <p>♦ Being natural fibers, it is advisable to protect your garments from long exposure to light and solar heat.</p> <p>IMPORTANT: The melange ground colours can present colour variations among different production lots. The sporadic presence of natural dark hairs visible on very light colors, and the presence of light natural hairs visible on very dark colors is a physical characteristic of the alpaca fibre that cannot be avoided.</p>					

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.